

# Relazione Esplicativa dei BILANCI 2008

## INDICE

1. IL NUOVO REGOLAMENTO	PAG. 3
2. IL BILANCIO ORDINARIO 2008 E QUELLO PREVENTIVO 2009	PAG. 3
3. IL BILANCIO CONSOLIDATO	PAG. 4
4. I COMPITI DEL CLA	PAG. 6
5. LA VALUTAZIONE DEGLI STUDENTI	PAG. 11
6. LE RISORSE PROPRIE	PAG. 12
7. LA STRUTTURA	PAG. 18
8. ANALISI DELLA SITUAZIONE PATRIMONIALE	PAG. 19
9. IL SITO WEB E L'ATTIVITÀ EDITORIALE	PAG. 21
10. IL MATERIALE DIDATTICO ON-LINE E CARTACEO	PAG. 22
11. ATTIVITÀ A FAVORE DI TERZI	PAG. 23
12. L'AGGIORNAMENTO SCIENTIFICO/PROFESSIONALE	PAG. 23
13. IL PERSONALE	PAG. 24
14. DIREZIONE, GIUNTA E COORDINATORE TECNICO	PAG. 24
15. CONSIDERAZIONI CONCLUSIVE	PAG. 26
a. LA QUANTITÀ DEI SERVIZI RESI	
b. GLI SPAZI E LE RISORSE FINANZIARIE	
c. LE RISORSE DI PERSONALE	
d. LE PROSPETTIVE FUTURE	

L'anno 2008 è caratterizzato per il CLA da due elementi di grande importanza:

- a) L'approvazione da parte degli organi di Ateneo del nuovo Regolamento del CLA
- b) L'aumento significativo del Fondo di dotazione ordinaria che è passato da € 107.000 ad € 232.000.

## **1. IL NUOVO REGOLAMENTO**

Con il 2008 è entrato in vigore il nuovo Regolamento del CLA, il quale riprende in larghissima parte le indicazioni che erano scaturite dalla commissione presieduta dal Prorettore Morganti, adattando ad esse i modelli organizzativi sperimentati nel 2007.

Gli aspetti principali del nuovo Regolamento sono:

- a) la gestione collegiale, affidata a Direttore e Giunta
- b) lo stretto rapporto con le Facoltà con la costituzione di uno snello Comitato dei referenti di facoltà
- c) la migliore specificazione dei compiti del CLA al fine di fornire un appropriato servizio alle Facoltà per la formazione linguistica di base.

Particolare importanza ha assunto – come era nelle intenzioni – per le decisioni più rilevanti il Comitato dei referenti di Facoltà composta da: prof. Angelini, SMFN; prof. Ambrosini, Scienze Politiche; prof. D'Achille, Lettere e Filosofia; prof.sa De Petris, Scienze della Formazione; dr.sa Guizzi, Economia; prof. Guattari, Ingegneria; dr.sa Santini, Architettura; prof.sa Torchia, Giurisprudenza ( e integrato dal rappresentante degli esperti linguistici, dr.sa Jackson), sia nelle sue riunioni plenarie, che nella interlocuzione bilaterale. In tal modo le variegate esigenze didattiche delle Facoltà hanno potuto trovare un canale di comunicazione diretta e di risposte coerenti con le esigenze complessive dell'Ateneo.

## **2. IL BILANCIO ORDINARIO 2008 E QUELLO PREVENTIVO 2009**

Come si è detto in apertura di questa relazione uno dei fatti salienti del 2008 è stato il sostanzioso aumento del fondo di dotazione ordinaria. L'importo erogato (€ 232.000) è la risultante di una serie di somme che venivano solitamente erogate in relazione ad attività non coperte dalla modestissima dotazione (€ 107.000). Tale prassi è apparsa poco trasparente e di ostacolo ad una corretta pianificazione delle attività. Con la nuova –omnicomprensiva – dotazione si

ritiene che gli organi di Ateneo siano meglio in grado di valutare la complessiva efficienza dell'attività svolta dal CLA e la relazione fra previsione e consuntivo.

Nei termini previsti dai regolamenti di Ateneo è stato presentato il rendiconto consuntivo dell'esercizio 2008 che ha visto entrate accertate al 31.12.2008 per € 306.000 e spese impegnate alla stessa data di € 307.000. L'avanzo finanziario, risultante da entrate extra-ateneo ed accantonamenti degli esercizi precedenti è risultato di € 212.000.

Sempre nei termini è stato presentato agli organi il bilancio preventivo per il 2009 con una relazione di accompagnamento che illustra le previsioni di spesa per il corrente anno. La voce più consistente (42% pari ad € 184.000) è prevista per l'attività didattica nelle cinque lingue comunitarie e nell'italiano per stranieri. Altri € 66.000 (15%) sono destinati a spese di gestione e amministrazione fra cui il coordinamento della didattica, i materiali di consumo, la manutenzione, le utenze.

La restante parte è quasi interamente destinata a spese di investimento: € 74.000 (17%) per i nuovi programmi di apprendimento a distanza (v. *infra* par. 10); € 53.000 (12%) per nuove attrezzature informatiche ed arredi per le aule; € 23.000 (6%) per la formazione del personale interno e di Ateneo. In sintesi, dunque, circa € 250.000 per spese di gestione corrente e € 180.000 per spese di investimento.

### **3. IL BILANCIO CONSOLIDATO**

Proseguendo in una prassi avviata con il rendiconto dell'esercizio 2006, si ritiene sottoporre all'Ateneo un "bilancio consolidato" di tutte le spese sostenute per l'attività del CLA. Solo parte di esse ricadono propriamente nel bilancio del CLA, mentre la parte più consistente (in particolare per il personale e per i canoni di locazione) gravano direttamente sul bilancio di Ateneo.

Tale frazionamento rende opaca la conoscenza sulle spese delle strutture di Ateneo e ne impedisce una appropriata valutazione in termini di congruità e di efficienza. L'obiettivo del bilancio consolidato è dunque quello di consentire agli organi di Ateneo di misurare – secondo parametri correnti di contabilità industriale – i costi per la quantità di servizi erogati, compararli con quelli di altri servizi didattici di Ateneo, ed individuare corrette ed uniformi procedure

per il miglioramento della produttività e la riduzione dei costi, diversa dal rozzo taglio delle risorse previsto dal bilancio dello Stato.

**Il bilancio consolidato** del CLA per l'anno 2008 ammonta a circa **€ 1.150.000** ( € 1.154.950). Tale importo va scomposto nelle seguenti, principali, voci.

<b>A)</b>	<b>A carico dell'Ateneo:</b>	<b>€ 951.420</b>
	così distribuite	
	a) Personale tecnico-amministrativo: nove unità di cui due a part-time	€ 306.000
	b) Esperti linguistici a tempo indeterminato (9 unità)	€ 199.500
	c) Indennità Direttore CLA	€ 9.900
	d) Indennità Giunta CLA	€ 18.000
	e) canoni di locazione dell'immobile e spese condominiali	€ 315.600
	f) pulizie, manutenzione ordinaria e portineria	€ 77.000
	g) contratto di gestione dati contabili	€ 10.320
	h) utenze	€ 15.100

<b>B)</b>	<b>A diretto carico CLA:</b>	<b>€ 203.500</b>
	così distribuite	
	a) Contratti con esperti linguistici	€ 148.700
	b) Contratto e indennità per coordinamento didattico	€ 26.300
	c) Acquisto di attrezzature e macchinari	€ 18.900
	d) Manutenzione attrezzature	€ 9.600

L'aumento rispetto al 2007 è di circa € 85.000 (€ 1.069.000) determinate dall'incremento di due unità di esperti linguistici a tempo indeterminato e dall'aumento delle spese generali per la gestione dell'immobile, mentre per quanto riguarda le spese direttamente erogate dal CLA si è puntato, ancora una volta, al loro contenimento.

#### 4. I COMPITI DEL CLA\*

Il CLA fornisce servizi nell'ambito della formazione linguistica di base nelle seguenti lingue europee: francese, inglese, portoghese, spagnolo, tedesco, italiano per stranieri.

In base al Regolamento il CLA ha il compito di:

- a) organizzare un'offerta formativa in funzione dell'acquisizione dell'idoneità nelle conoscenze di base delle lingue dell'Unione Europea previste dai Corsi di Studio, nonché sostenere l'erogazione delle necessarie attività formative per gli studenti regolarmente iscritti ai Corsi di Laurea dell'Ateneo, compresi gli studenti di Roma Tre partecipanti al programma *Erasmus/Socrates*;
- b) organizzare ed erogare, di concerto con le Strutture Didattiche interessate, ulteriori attività formative di lingue dell'Unione Europea;
- c) organizzare ed erogare attività formative di lingua italiana per studenti stranieri iscritti, compresi quelli partecipanti al programma *Erasmus/Socrates* e ad altri programmi di scambio, nonché per iscritti ai master e ai dottorati di ricerca e per professori e ricercatori visitatori;
- d) organizzare, di concerto con le Strutture interessate, attività formative di lingue straniere moderne per il personale dell'Ateneo;
- e) mettere a disposizione delle Strutture Didattiche di Ateneo sistemi, programmi e materiali didattici utili per le attività formative linguistiche;
- f) coordinare e qualificare le attività dei collaboratori ed esperti linguistici impegnati nel supporto alle attività didattiche del CLA;
- g) sviluppare metodologie e tecniche innovative nel campo dell'insegnamento delle lingue;

---

\* Le tabelle ed i grafici di questa sezione sono stati curati da Daniela Serman, responsabile della segreteria didattica del CLA

- h) produrre materiali didattici originali, ivi compresi materiali per l'apprendimento autonomo, anche ai fini di un'eventuale utilizzazione in altre strutture pubbliche o di una loro commercializzazione;
- i) organizzare ed erogare ulteriori attività formative e di aggiornamento delle lingue dell'Unione Europea, compreso l'italiano, sia per il personale dell'Ateneo sia per soggetti esterni;
- l) contribuire alla predisposizione dei *test* di valutazione linguistica effettuati all'atto delle prove di accesso all'Ateneo.

Per il 2008 i servizi erogati possono essere così sinteticamente elencati (tra parentesi il dato 2007):

- **12798** (10569) test valutativi somministrati
- **2171** (3201) studenti in corsi di auto-apprendimento guidato (CLACSON)
- **2688** (2973) studenti di Roma Tre frequentanti i corsi in classe/laboratorio
- **944** studenti delle lauree magistrali ( fra classi e laboratorio )
- **817** (912) studenti Erasmus entranti
- **231** (189) studenti Erasmus in uscita
- **353** iscrizioni studenti Tandem (per un totale di 93 abbinamenti guidati)
- **7225** (6540) verbalizzazioni a seguito di test e **1632** (1240) verbalizzazioni a fronte di certificazioni esterne
- **111** (105) corsi attivati, di cui 64 (59) nei vari livelli di inglese, 23 (21) spagnolo, 18 (18) francese, 4 (4) tedesco e 2 (3) portoghese.
- A questi si aggiungono 16 (17) corsi intensivi e 22 (24) corsi misti (classe/laboratorio) di italiano per gli studenti Erasmus e per quelli stranieri. In totale, dunque, **149** (148) corsi.

## Ripartizione studenti che hanno usufruito dell'attività svolta dal CLA nel 2008

### Attività didattica svolta dal CLA nel 2008

#### Test Valutativo

Francese	inglese	Spagnolo	Tedesco	Portoghese	totale studenti
1277	10192	1216	88	25	<b>12798</b>

#### Corsi in classe

Francese	inglese	Spagnolo	Tedesco	Portoghese	totale studenti
422	1479	680	71	36	<b>2688</b>

#### Percorsi Clacson

Francese	inglese	Spagnolo	Tedesco	Portoghese	totale studenti
295	1265	610	1		<b>2171</b>

#### Specialistica

Francese	inglese	Spagnolo	Tedesco	Portoghese	totale studenti
125	606	183	26	4	<b>944</b>

#### Erasmus out

Francese	inglese	Spagnolo	Tedesco	Portoghese	totale studenti
56	8	135	14	18	<b>231</b>

#### Erasmus in

Italiano					totale studenti
					<b>817</b>

#### Totale Studenti Anno 2008

Francese	inglese	Spagnolo	Tedesco	Portoghese	Italiano	tot. studenti
<b>2175</b>	<b>13550</b>	<b>2824</b>	<b>200</b>	<b>83</b>	<b>817</b>	<b>19649</b>



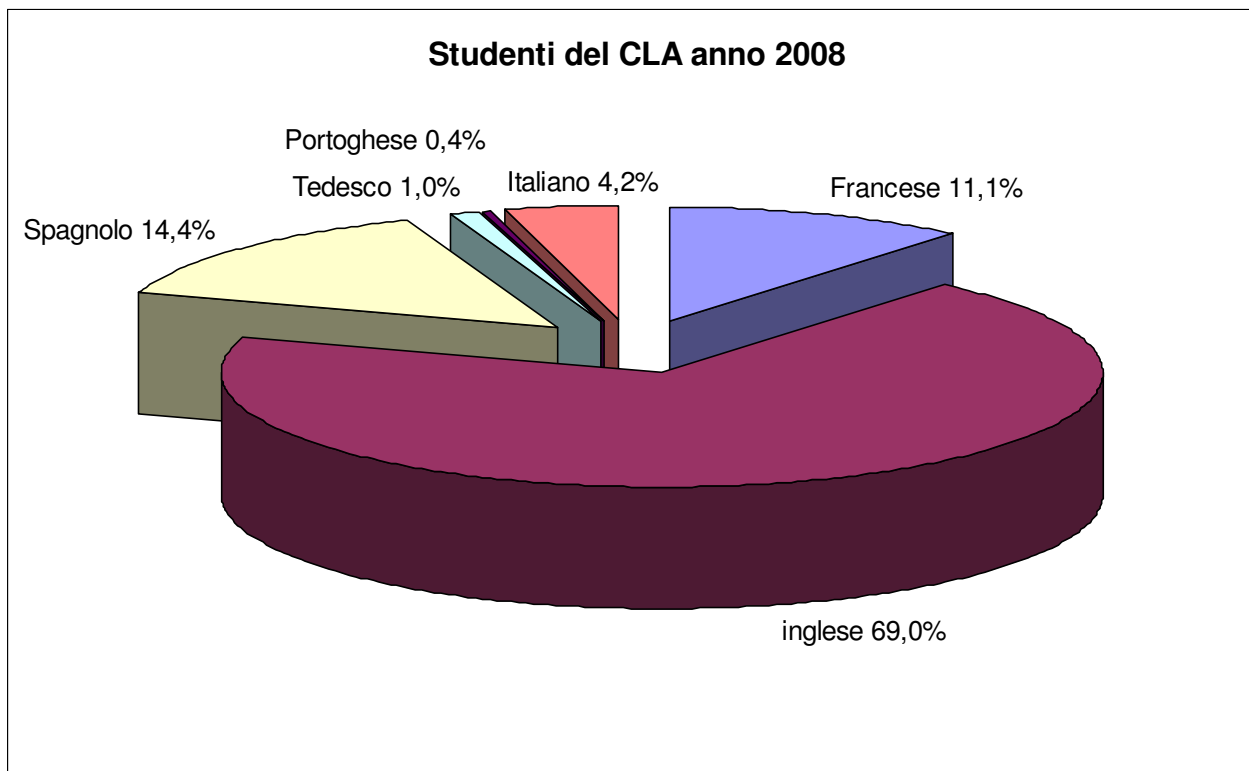


Tabella riepilogativa numero studenti per ciascuna attività svolta dal CLA negli anni 2004/08

Anno	Test Valutativo	Corsi classi	Percorsi Clacson	Specialistica	Erasmus out	Erasmus in	Totale studenti
2004	8391	2045	1491	0	286	797	13010
2005	9082	2601	1442	251	226	825	14427
2006	9142	2611	1936	576	246	803	15314
2007	10569	2830	2217	1208	189	912	17925
2008	12798	2688	2171	944	231	817	19649
<b>Totale studenti</b>	<b>49982</b>	<b>12775</b>	<b>9257</b>	<b>2979</b>	<b>1178</b>	<b>4154</b>	<b>80327</b>

In particolare va segnalato che:

- Vi è una costante crescita degli studenti di cui il CLA si occupa. La cifra, rispetto al 2007, è aumentata di circa 1700 unità (da 17925 a 19649).
- Vi è una leggera contrazione degli utenti dei corsi in classe, di quelli a distanza nonché di quelli delle magistrali. Le ragioni possono essere diverse: in particolare, per quanto riguarda i corsi in classe, si può ritenere che le restrizioni di offerta (in alcuni orari) può avere indotto taluni studenti a rinviare ad un diverso semestre la frequenza. Tale lettura sembra confermata da un surplus di domanda nei corsi offerti nella primavera 2009.
- Il tasso di crescita sulle cifre complessive è coerente con quanto rilevato negli anni precedenti: +10% nel 2005; +6% nel 2006; +8% nel 2007; +9% nel 2008. Rispetto al 2004 l'aumento complessivo è del 51%.
- In relazione ai test di posizionamento linguistico – che nel corso del 2007 e del 2008 sono stati svolti in concomitanza con i test di accesso ai singoli corsi di laurea – alla luce dell'esperienza maturata e della diminuita attendibilità dei risultati (stanchezza dei candidati alla fine dei test di accesso, numero di presenze estremamente elevate) si è ritenuto di proporre alle Facoltà di svolgere, per il prossimo a.a., i test linguistici autonomamente ed in un momento successivo ai test di accesso in modo da avere una maggiore

concentrazione degli studenti sulla prova e una migliore gestione delle aule dove si svolgono le prove., finalizzata a un controllo più completo delle modalità e della regolarità dello svolgimento.

## 5. LA VALUTAZIONE DEGLI STUDENTI

Proseguendo nella procedura introdotta nel 2007, anche nel 2008 tutti i corsi erogati hanno avuto al loro termine un momento di valutazione da parte degli studenti. Tale prassi, oltre ad allineare il CLA alle altre strutture didattiche di Ateneo, rappresenta un importante elemento di verifica, valutazione e progettazione dei servizi resi e da rendere. Si deve sottolineare che poiché i corsi al CLA sono a frequenza obbligatoria e la valutazione avviene su questionari informatici, il numero di quelli compilati è estremamente elevato, il che ne accresce notevolmente la attendibilità. Inoltre i risultati ed i commenti degli studenti vengono regolarmente riportati sul sito del CLA, al fine di assicurare la pubblicità del processo di valutazione anche nei suoi aspetti critici, e trasmessi al Nucleo di Valutazione di Ateneo per quanto di sua competenza.

Nel corso del 2008 sono state effettuate quattro valutazioni: due per i corsi ordinari (II semestre 07/08 – I semestre 08/09), e due per i corsi intensivi Erasmus (febbraio e settembre 2008).

Per i primi i questionari compilati sono stati 1990, pari a quasi il 75% degli studenti che hanno seguito i corsi in classe.

Fra i dati più significativi vi è il giudizio sulla attitudine degli insegnanti a stimolare interesse per la materia (51% decisamente SI; 36% più SI che NO); quello sulla efficacia delle metodologie didattiche utilizzate (43%, decisamente SI, 40% più SI che NO); sulla complessiva soddisfazione rispetto al corso (43% decisamente SI; 42% più SI che NO). Si tratta di risultati (oltre l'80% di giudizi nel complesso positivi) estremamente lusinghieri, frutto indubbiamente dell'impegno e della qualità di tutto il personale sia insegnante che tecnico ed amministrativo.

Peraltro i numerosi – e preziosi per la loro maturità – commenti degli studenti mettono in luce una serie di criticità dovute alle carenze dei locali e di personale, quali le condizioni ambientali nelle classi durante i mesi di aprile/maggio e gli orari della segreteria didattica, uno dei punti di maggiore sofferenza del CLA, ripetutamente segnalato ai competenti organi.

Quanto alla valutazione degli studenti Erasmus – particolarmente importante perchè mette a confronto il CLA con analoghe strutture di altri Atenei europei – il 64% ritiene che l'insegnante stimoli molto l'interesse verso

l'apprendimento dell'italiano, il 23% ha espresso il giudizio "abbastanza", il 65% giudica nello stesso modo l'efficacia delle metodologie didattiche, il 30% ha espresso il giudizio "abbastanza"; il 42% è rimasto molto soddisfatto del corso, il 47% ha espresso il giudizio "abbastanza".

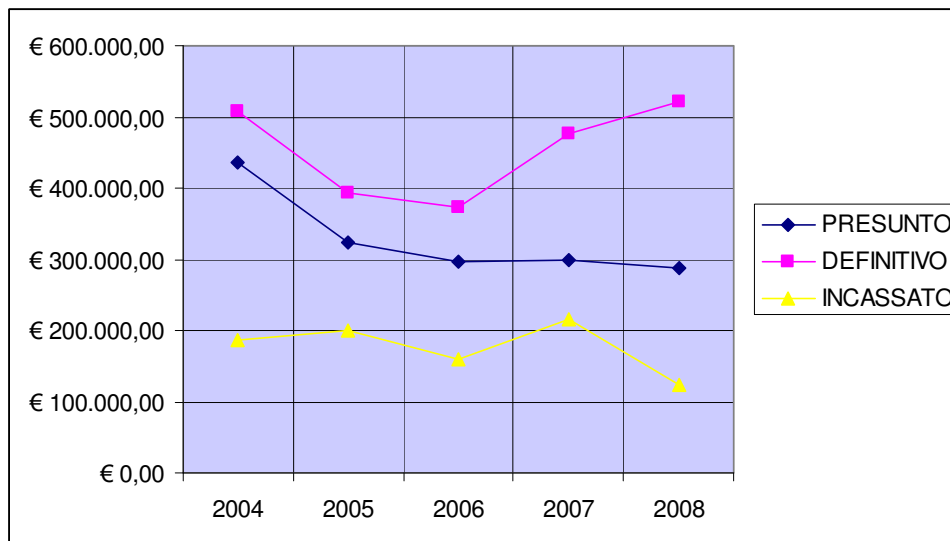
Dopo ogni valutazione la scheda individuale viene consegnata al docente. I risultati complessivi ed i commenti hanno formato oggetto di attenta analisi da parte della Giunta, anche al fine di individuare appropriate misure migliorative sia per quanto riguarda la didattica che per quanto riguarda la organizzazione dei corsi.

## **6. LE RISORSE PROPRIE**

La struttura è sostenuta finanziariamente dall'Ateneo, con il contributo di € 232.000 per il funzionamento ordinario (FFO per le spese correnti). Nel corso del 2008 ha inoltre ricevuto ulteriori € 61.200,00 finalizzati a iniziative mirate (€ 10.000 per i corsi di italiano agli studenti stranieri del nostro Ateneo; € 51.200 per i corsi di italiano per studenti Erasmus. Nel corso del 2008 il CLA ha proseguito nella attività di certificazione delle competenze linguistiche degli insegnanti della scuola primaria del Lazio (progetto INDIRE, ora ANSAS) che ha consentito di acquisire ulteriori € 8.500 di entrate.

Il raffronto fra i bilanci 2004, 2005, 2006, 2007 e 2008 evidenzia come, a seguito delle forti restrizioni poste dalle ultime Leggi Finanziarie, le uscite sono state drasticamente ridimensionate passando dai € 370.000 del 2004 ai € 240.000 del 2006 (-35%), risalite nel 2007 (€ 300.000) e nel 2008 (€310.000) a fronte di un significativo aumento dei servizi resi.

Grafico di raffronto sulle voci di entrata 2004-2008



DIRETTORE: PROF. VINCENZO ZENO-ZENCOVICH

GIUNTA: PROF.SA STEFANIA NUCCORINI • PROF.SA EMILIA FIANDRA • PROF.SA MARTINA NIED • DR.SA ELISABETTA BONVINO

COORDINATORE TECNICO: DR.SA IRENE GRAMACCINI • SEGRETARIO AMMINISTRATIVO: DR.SA SERENELLA LAFORGIA

Grafico di raffronto sulle voci di uscita 2004-2008

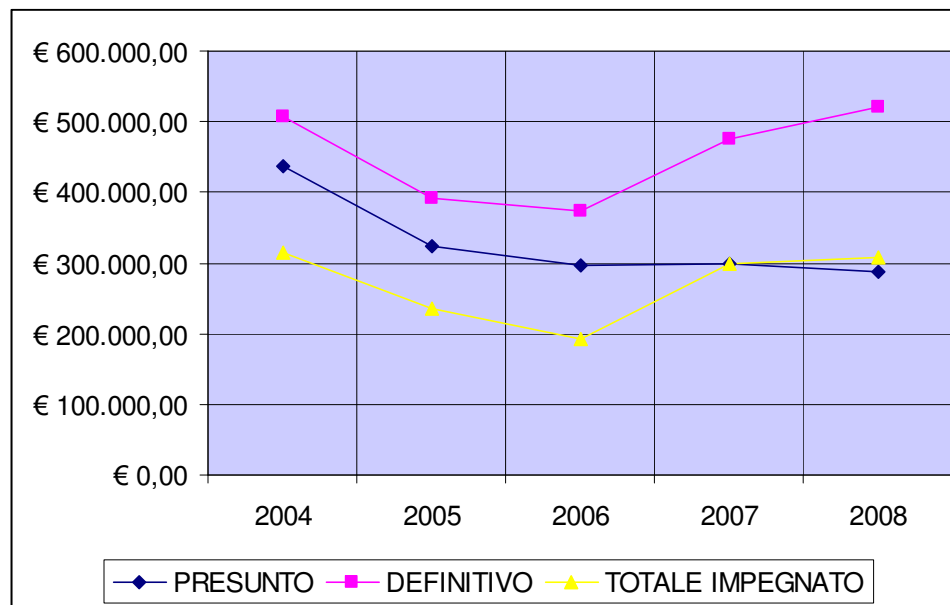


Tabelle riepilogative voci di entrata e di spesa triennio 2004–2008

**Anno 2004**

Entrate	bil.prev.	+	-	Definitivo	riscosse	Rim.risc.	totale	differenze
<b>ENTR.TRASFER.</b>	€ 134.819,19	€ 54.896,00		€ 189.715,19	€ 177.715,19	€ 12.000,00	€ 189.715,19	
<b>ENTR.DIVERSE</b>	€ 4.000,00	€ 7.493,81	€ 1.145,77	€ 10.348,04	€ 9.848,04	€ 500,00	€ 10.348,04	
<b>AVANZO AMM.</b>	€ 297.316,07		€ 2.440,29	€ 294.875,78				
<b>CONT.SPEC.</b>		€ 12.000,00		€ 12.000,00		€ 12.000,00	€ 12.000,00	
<b>TOTALE</b>	<b>€ 436.135,26</b>	<b>€ 74.389,81</b>	<b>€ 3.586,06</b>	<b>€ 506.939,01</b>	<b>€ 187.563,23</b>	<b>€ 24.500,00</b>	<b>€ 212.063,23</b>	
Uscite	bil. Prev.	+	-	definitivo	Pagate	da pagare	totale	differenze
<b>SPESE CORR.</b>	€ 302.802,67	€ 78.028,48	€ 8.559,20	€ 372.271,95	€ 169.610,17	€ 50.187,72	€ 219.797,89	€ 152.474,06
<b>SPESE C/CAP</b>	€ 133.332,59	€ 0,00	€ 10.665,53	€ 122.667,06	€ 93.090,67	€ 1.475,16	€ 94.565,83	€ 28.101,23
<b>CONT. SPEC.</b>		€ 12.000,00		€ 12.000,00		€ 5.780,00	€ 5.780,00	€ 6.220,00
<b>TOTALE</b>	<b>€ 436.135,26</b>	<b>€ 90.028,48</b>	<b>€ 19.224,73</b>	<b>€ 506.939,01</b>	<b>€ 262.700,84</b>	<b>€ 57.442,88</b>	<b>€ 320.143,72</b>	<b>€ 186.795,29</b>

**Anno 2005**

Entrate	bil.prev.	+	-	definitivo	riscosse	rim.risc.	totale	differenze
<b>ENTR.TRASFER.</b>	€ 134.819,19	€ 62.142,09	€ 0,00	€ 196.961,28	€ 196.961,28		€ 196.961,28	
<b>ENTR.DIVERSE</b>	€ 2.500,00	€ 3.445,16		€ 5.945,16	€ 4.095,16	€ 1.850,00	€ 5.945,16	
<b>TOT. ENTRATE</b>	<b>€ 137.319,19</b>	<b>€ 65.587,25</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 201.056,44</b>	<b>€ 1.850,00</b>	<b>€ 202.906,44</b>	

DIRETTORE: PROF. VINCENZO ZENO-ZENCOVICH

GIUNTA: PROF.SA STEFANIA NUCCORINI • PROF.SA EMILIA FIANDRA • PROF.SA MARTINA NIED • DR.SA ELISABETTA BONVINO

COORDINATORE TECNICO: DR.SA IRENE GRAMACCINI • SEGRETARIO AMMINISTRATIVO: DR.SA SERENELLA LAFORGIA

<b>AVANZO AMM.</b>	€ 187.282,81	€ 1.580,63	€ 0,00	€ 188.863,44	€ 0,00	€ 0,00		
<b>CONT.SPEC.</b>		€ 450,00		€ 450,00			€ 450,00	
<b>TOTALE</b>	€ 324.602,00	€ 67.617,88	€ 0,00	€ 392.219,88	€ 201.056,44	€ 1.850,00	€ 202.906,44	
<b>Uscite</b>	<b>bil. Prev.</b>	<b>+</b>	<b>-</b>	<b>definitivo</b>	<b>Pagate</b>	<b>da pagare</b>	<b>totale</b>	<b>differenze</b>
<b>SPESE COR.</b>	€ 250.087,87	€ 99.241,46	€ 206,52	€ 349.122,81	€ 139.096,71	€ 86.402,66	€ 225.499,37	€ 123.623,44
<b>SPESE C/CAP</b>	€ 68.294,13		€ 31.867,06	€ 36.427,07	€ 7.894,02	€ 1.563,72	€ 9.457,74	€ 26.969,33
<b>CONT.SPEC.</b>	€ 6.220,00	€ 450,00		€ 6.670,00	€ 1.056,74		€ 1.056,74	€ 5.163,26
<b>TOTALE</b>	€ 324.602,00	€ 99.691,46	€ 32.073,58	€ 392.219,88	€ 148.047,47	€ 87.966,38	€ 236.013,85	€ 155.756,03

### Anno 2006

<b>Entrate</b>	<b>bil.prev.</b>	<b>+</b>	<b>-</b>	<b>definitivo</b>	<b>riscosse</b>	<b>rim.risc.</b>	<b>totale</b>	<b>differenze</b>
<b>ENTR.TRASFER.</b>	€ 137.969,19	€ 68.575,58	€ 0,00	€ 137.969,19	€ 151.229,19	€ 55.315,58	€ 206.544,77	
<b>ENTR.DIVERSE</b>	€ 3.000,00	€ 7.657,35	€ 496,21	€ 3.000,00	€ 9.236,14	€ 925,00	€ 10.161,14	
<b>TOT. ENTRATE</b>	€ 140.969,19	€ 76.232,93	€ 496,21	€ 216.705,91	€ 160.465,33	€ 56.240,58	€ 216.705,91	
<b>AVANZO AMM.</b>	€ 155.756,03	€ 0,00	€ 0,00	€ 155.756,03	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	
<b>TOTALE</b>	€ 296.725,22	€ 76.232,93	€ 496,21	€ 372.461,94	€ 160.465,33	€ 56.240,58	€ 216.705,91	
<b>Uscite</b>	<b>bil. Prev.</b>	<b>+</b>	<b>-</b>	<b>definitivo</b>	<b>Pagate</b>	<b>da pagare</b>	<b>totale</b>	<b>differenze</b>
<b>SPESE COR.</b>	€ 224.592,63	€ 81.591,18	€ 5.887,05	€ 300.296,76	€ 128.414,15	€ 46.767,92	€ 175.182,07	€ 125.114,69
<b>SPESE C/CAP</b>	€ 66.969,33	€ 32,59	€ 0,00	€ 67.001,92	€ 16.837,67	€ 252,71	€ 17.090,38	€ 49.911,54
<b>CONT.SPEC.</b>	€ 5.163,26			€ 5.163,26	€ 4.932,11		€ 4.932,11	€ 231,15
<b>TOTALE</b>	€ 296.725,22	€ 81.623,77	€ 5.887,05	€ 372.461,94	€ 150.183,93	€ 47.020,63	€ 197.204,56	€ 175.257,38

DIRETTORE: PROF. VINCENZO ZENO-ZENCOVICH

GIUNTA: PROF.SA STEFANIA NUCCORINI • PROF.SA EMILIA FIANDRA • PROF.SA MARTINA NIED • DR.SA ELISABETTA BONVINO

COORDINATORE TECNICO: DR.SA IRENE GRAMACCINI • SEGRETARIO AMMINISTRATIVO: DR.SA SERENELLA LAFORGIA



### Anno 2007

Entrate 2007	bil.prev.	+	-	definitivo	riscosse	rim.risc.	totale	differenze
ENTR.TRASFER	€ 109.193,80	€ 187.259,67	€ -	€ 296.453,47	€ 119.121,12	€ 177.332,35	€ 96.453,47	
ENTR.DIVERSE	€ 1.800,00	€ 3.000,00	€ -	€ 4.800,00	€ 3.607,34	€ 1.192,66	€ 4.800,00	
TOT. ENTRATE	€ 110.993,80	€ 190.259,67	€ -	€ 301.253,47	€ 122.728,46	€ 178.525,01	€ 301.253,47	
AVANZO AMM. 2006	€ 187.637,24	€ -	€ 12.379,86	€ 175.257,38				
<b>TOTALE</b>	€ 298.631,04	€ 190.259,67	€ 12.379,86	€ 476.510,85	€ 122.728,46	€ 178.525,01	€ 301.253,47	
Uscite 2007	bil. Prev.	+	-	definitivo	Pagate	da pagare	totale	differenze
SPESE COR.	€ 236.599,89	€ 178.276,09	€ 346,48	€ 414.529,50	€ 216.987,13	€ 49.005,66	€ 265.992,79	€ 148.536,71
SPESE C/CAP	€ 61.800,00	€ -	€ 49,80	€ 61.750,20	€ 27.634,49	€ 4.519,56	€ 32.154,05	€ 29.596,15
CONT.SPEC.	€ 231,15	€ -	€ -	€ 231,15	€ -	€ -	€ -	€ 231,15
<b>TOTALE</b>	€ 298.631,04	€ 178.276,09	€ 396,28	€ 476.510,85	€ 244.621,62	€ 53.525,22	€ 298.146,84	€ 178.364,01

### Anno 2008

Entrate	bil.prev.	+	-	definitivo	riscosse	rim.risc.	totale	differenze
ENTR.TRASFER	€ 104.741,12	€ 197.359,59	€ -	€ 302.100,71	€ 119.121,12	€ 182.979,59	€ 302.100,71	
ENTR.DIVERSE	€ 4.800,00		€ 492,66	€ 4.307,34	€ 3.607,34	€ 700,00	€ 4.307,34	
TOT. ENTRATE	€ 109.541,12	€ 197.359,59	€ 492,66	€ 306.408,05	€ 122.728,46	€ 183.679,59	€ 306.408,05	
AVANZO AMM.	€ 178.367,13	€ 35.598,12		€ 213.965,25				
<b>TOTALE</b>	€ 287.908,25	€ 232.957,71	€ 492,66	€ 520.373,30	€ 122.728,46	€ 183.679,59	€ 306.408,05	
Uscite	bil. Prev.	+	-	definitivo	Pagate	da pagare	totale	differenze

DIRETTORE: PROF. VINCENZO ZENO-ZENCOVICH

GIUNTA: PROF.SA STEFANIA NUCCORINI • PROF.SA EMILIA FIANDRA • PROF.SA MARTINA NIED • DR.SA ELISABETTA BONVINO

COORDINATORE TECNICO: DR.SA IRENE GRAMACCINI • SEGRETARIO AMMINISTRATIVO: DR.SA SERENELLA LAFORGIA

SPESE COR.	€ 208.993,19	€ 194.586,12	€ 3,12	€ 403.576,19	€ 173.460,28	€ 72.350,61	€ 245.810,89	€ 157.765,30
SPESE C/CAP	€ 78.683,91	€ 48.882,05	€ 1.000,00	€ 116.565,96	€ 2.633,96	€ 62.393,36	€ 65.027,32	€ 51.538,64
CONT.SPEC.	€ 231,15	€ -	€ -	€ 231,15	€ -	€ -	€ -	€ 231,15
<b>TOTALE</b>	<b>€ 287.908,25</b>	<b>€ 243.468,17</b>	<b>€ 11.003,12</b>	<b>€ 520.373,30</b>	<b>€ 176.094,24</b>	<b>€ 134.743,97</b>	<b>€ 310.838,21</b>	<b>€ 209.535,09</b>

## 7. LA STRUTTURA

La sede del Centro Linguistico di Ateneo è in Via Ostiense 131, 7° piano; occupa un'area di ca. mq 900 ed è articolata nelle strutture qui sotto indicate:

- n. 1 laboratorio multimediale (MM1):
  - a. 47 postazioni computer multimediali per attività di apprendimento in modalità *e-learning* e per la somministrazione dei test di verifica (in itinere e finali);
- n. 1 laboratorio multimediale (MM2):
  - a. 15 postazioni computer multimediali per attività di apprendimento in modalità *e-learning*;
  - b. 6 postazioni video, per utilizzo di materiali audiovisivi autentici (filmati e TV nazionali e internazionali);
  - c. 8 postazioni audio: ascolto di materiali autentici;
- n. 4 aule da 30 posti e n. 1 aula da 20 posti dotate tutte di computer, video-proiettore, videoregistratore, ricevitore satellitare, lavagna elettronica ed impianto audio hi-fi. Sono utilizzate per le normali attività di apprendimento guidate e in presenza;
- n. 1 sala lettura, per attività di apprendimento individuali; dispone di cospicuo materiale didattico a stampa e/o prodotto ad hoc dal CLA,
- n. 1 sala di registrazione dove – con la collaborazione dei tecnici - vengono predisposti materiali didattici da utilizzare per le numerose attività didattiche da svolgere in classe, nei laboratori o a distanza;
- n. 2 locali per il ricevimento studenti da parte degli esperti linguistici;
- n. 1 segreteria didattica;

- n. 1 locale che ospita i macchinari;
- n. 7 locali adibiti ad uffici.

Nel corso del 2008 sono stati spesi – con oneri a carico dell’Ateneo – € 316.000 per canoni di locazione dell’immobile, nonchè € 92.000 per spese comuni (condominiali, pulizie, manutenzione, utenze) e portineria.

Grazie all’aumento del fondo di dotazione si è proceduto nel corso del 2008 all’ammodernamento dei due laboratori multimediali, sostituendo apparecchiature ormai obsolete, con monitor a schermo piatto e server da tavolo.

In tal modo, oltre all’ovvia miglioria tecnica, si è provveduto a liberare molto spazio nei due laboratori, riducendo l’ingombro dei macchinari, la loro rumorosità ed emissione di calore, e garantendo una visione dello schermo più protetta.

La spesa complessiva – ridotta grazie all’approvvigionamento tramite CONSIP – è stata di € 16.000.

I laboratori sono stati inaugurati alla presenza del Rettore, del pro-rettore vicario e del direttore amministrativo nell’ottobre 2008.

## **8. ANALISI DELLA SITUAZIONE PATRIMONIALE**

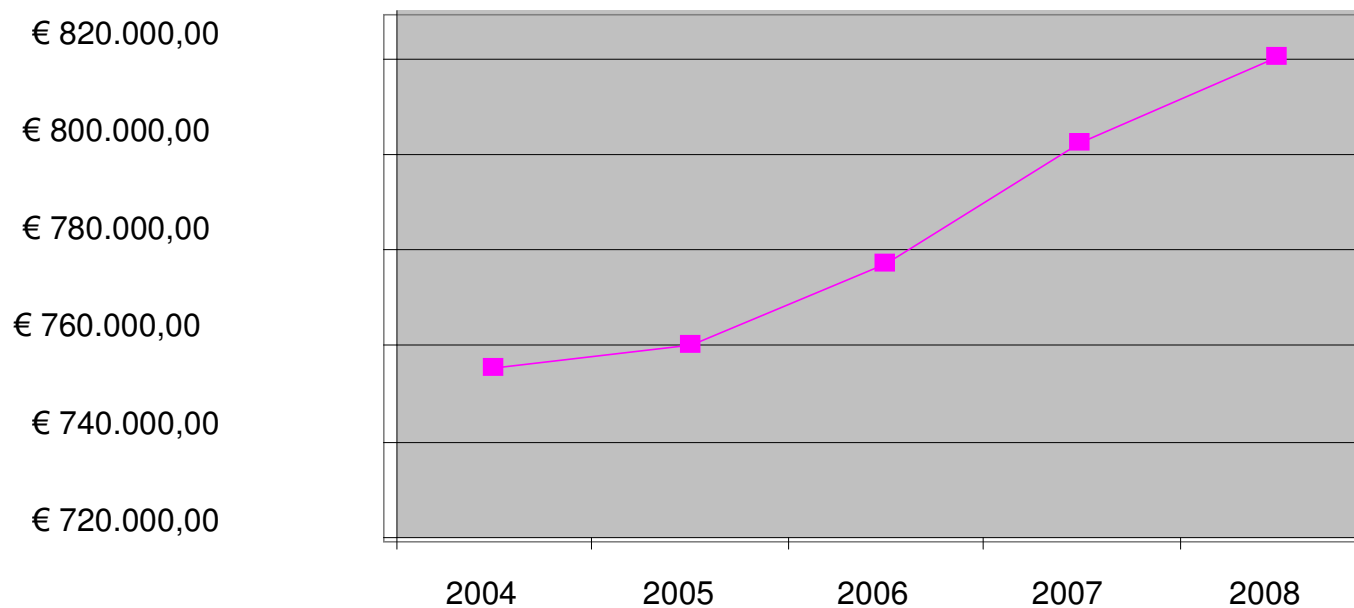
Il valore della consistenza patrimoniale del Centro ha registrato un incremento rispetto al 2007 dovuto essenzialmente all’investimento che durante il 2008 è stato effettuato e relativo all’ammodernamento delle apparecchiature informatiche in dotazione nei laboratori del Centro.

In particolare nell’arco del 2008 attraverso un totale di € 18.000 si è registrato un incremento della consistenza patrimoniale pari al 2,27%.

**Grafici relativi al valore inventariale acquisito dal CLA per beni mobili  
anni 2004-2008**

**Valore inventariale per beni mobili ed immobili**

**2004-2008**



DIRETTORE: PROF. VINCENZO ZENO-ZENCOVICH

GIUNTA: PROF.SA STEFANIA NUCCORINI • PROF.SA EMILIA FIANDRA • PROF.SA MARTINA NIED • DR.SA ELISABETTA BONVINO

COORDINATORE TECNICO: DR.SA IRENE GRAMACCINI • SEGRETARIO AMMINISTRATIVO: DR.SA SERENELLA LAFORGIA

## 9. IL SITO WEB E L'ATTIVITA' EDITORIALE

Nel corso del 2008 sono stati realizzati molti interventi migliorativi nella funzionalità del sito web ([www.cla.uniroma3.it](http://www.cla.uniroma3.it)) per adeguarlo alle nuove esigenze di comunicazione sia dal punto di vista grafico che nella maggiore fruibilità dei contenuti.

Oltre alle funzionalità già esistenti, relative a:

1. l'organizzazione della didattica (informazioni sui corsi, calendarizzazione delle prove, graduatorie dei risultati),
2. la messa online di materiali e facsimile di test valutativi per tutte le lingue somministrate (sia finalizzati agli studenti di Roma Tre, sia specifici per il progetto ANSAS, destinato ai docenti della scuola primaria),
3. gli strumenti per la comunicazione e accesso (forum clacson di discussione e registrazione di utenti)
4. procedure di trasparenza dell'informazione
  - a. pubblicazione del bilancio,
  - b. pubblicazione di bandi e procedure di selezione del personale,
  - c. pubblicazione periodica dei questionari di valutazione degli studenti,

si è proceduto all'aggiornamento e all'implementazione dei seguenti strumenti:

1. **pagina web Link/Lingue** di risorse on-line per l'apprendimento delle lingue somministrate presso il CLA in generale e per l'approfondimento di specifici settori lessicali (dizionari e traduttori on-line) e culturali (enciclopedie, lessici settoriali, editoria)
2. **sito Tandem** (con strumenti informativi e operativi ed elaborazione di **nuovi contenuti**, come i fascicoli di **attività bilingui** completamente on-line, finora pubblicati per lo scambio italiano-francese, italiano-inglese e italiano-spagnolo, mentre sono in corso di pubblicazione i fascicoli per tedesco e portoghese),

nonché all'inserimento di tutti i contributi e i materiali di aggiornamento didattico

- nuova pagina: **Iniziative e materiali**, relativi ai numerosi seminari per l'aggiornamento degli esperti linguistici dell'intero Ateneo organizzati dal CLA nel corso del 2008.

Il sito web del CLA ha rafforzato la sua funzione di supporto a tutte le attività informative e didattiche del Centro, nonché di accesso a risorse informatiche linguistiche, facsimili di test etc.

Nel corso del 2008 è stato pubblicato dalla Garzanti un corso interattivo di lingua e cultura cinese a cura della prof.ssa Puglielli, già direttrice del CLA, che elabora a perfezione materiale che era stato ideato in origine dal Centro

per i docenti di scuole primarie e secondarie italiane alle prese con i complessi problemi della mediazione linguistica e culturale. Nel 2009 è prevista la pubblicazione di un altro corso, per la lingua araba, presso lo stesso editore.

#### **10. IL MATERIALE DIDATTICO ON-LINE E CARTACEO**

Nel quadro dell'incremento delle attività formative a distanza, il 2008 ha visto una significativa accelerazione del progetto di migrazione dei corsi di lingua CLACSON su una piattaforma informatica di Ateneo. A tal fine è stata stipulata – con oneri a carico dell'Ateneo – una convenzione con il CASPUR, il consorzio inter-universitario cui fanno capo gli Atenei romani, per la formazione del personale tecnico e la predisposizione delle relative strumentazioni sia hardware che software necessarie per il suo funzionamento.

Le questioni che si pongono – e che sono in via risoluzione – sono essenzialmente di due tipi.

La prima riguarda il dialogo del sistema con la base di dati degli iscritti all'Ateneo e con le segreterie studenti al fine di eliminare ogni inutile produzione a circolazione cartacea.

Si tratta, come ben si comprende, di problematiche che interessano l'intero Ateneo perchè le soluzioni che si individueranno per CLACSON potranno essere mutuate da qualsiasi altro corso a distanza.

La seconda questione riguarda il passaggio dei contenuti dei corsi on-line da una piattaforma proprietaria ad una *open-source* (si è optato per uno dei sistemi più diffusi a livello universitario, *Moodle*) che presenta un duplice vantaggio: per un verso è gratuito e consente di avvalersi della cooperazione della ormai imponente comunità di utilizzatori di tale sistema per risolvere i problemi via via posti. Per altro verso consentirà, in futuro, di poter offrire il servizio anche a soggetti terzi, a pagamento, senza incorrere in sempre fastidiose controversie sulla proprietà intellettuale. Per quanto riguarda l'aggiornamento dei contenuti ed il loro adattamento al nuovo ambiente il CLA ha già stanziato nel 2008 40.000 euro e prevede di stanziarne oltre 70.000 nel 2009.

Sempre nel 2008 è stato ultimato, da parte degli esposti linguistici Saverio De Bessè, Germana Capparella e Daniela Mastrocesare, con il coordinamento della prof.ssa Nied, una prima versione di un manuale per l'apprendimento dell'italiano destinato specificamente alle esigenze degli studenti Erasmus. Il testo è in corso di sperimentazione nei corsi ordinariamente tenuti presso il CLA e quando avrà raggiunto un livello di affinamento appropriato e sarà accompagnato da materiali didattici audio, lo si proporrà ad un editore nazionale.

## 11. ATTIVITÀ A FAVORE DI TERZI

In stretta connessione con il mondo della scuola e della formazione, il CLA, in base al protocollo d'intesa con il MIUR, interagisce con l'Ufficio Scolastico Regionale e con i formatori degli insegnanti di inglese nella scuola primaria, (Certificazione ANSAS delle competenze linguistiche per l'insegnamento dell'inglese nella scuola primaria). Nel corso del 2008 il Centro Linguistico è stato coinvolto nella realizzazione del Progetto SOUL.

Il progetto, finanziato con fondi della comunità europea, è stato interamente gestito dal Centro Linguistico per l'organizzazione dei corsi di lingua inglese sia per ciò che attiene agli aspetti amministrativi che a quelli strettamente didattici. In particolare si specifica che sono stati organizzati 2 corsi di lingua inglese per un totale di 100 ore di lezione impartite a 92 studenti.

La gestione amministrativa di tale progetto è ricaduta sul Centro Linguistico con la determinazione di un totale di fondi gestiti pari a € 28.000, la cui gestione strettamente contabile è stata svolta dall'Amministrazione Centrale.

## 12. L'AGGIORNAMENTO SCIENTIFICO/PROFESSIONALE

Nel corso dell'anno il CLA si è fatto promotore di importanti iniziative di aggiornamento didattico, articolate in sezioni di approfondimento teorico e in *workshop*, rivolti a docenti di lingua ed esperti linguistici. I seminari fanno parte di un più ampio progetto di aggiornamento sulle tecnologie informatiche per l'insegnamento delle lingue che ha visto l'adesione e la partecipazione attiva dei CEL, non solo del Centro Linguistico, ma dell'intero Ateneo. Il primo incontro (10.06.08), dedicato alle *possibili applicazioni della piattaforma Moodle per lo sviluppo dei moduli online CLACSON*, si è svolto con l'intervento di esperti informatici. I due seminari successivi (*Modelli di apprendimento e strategie di insegnamento linguistico*, e il *2° Seminario sul Web - 3.10.08 e 29. 10.08*) si sono incentrati sullo sviluppo più articolato di abilità linguistiche e di nuove competenze in rete: reperimento, valutazione e gestione di informazioni on-line. Dato il successo incontrato da tali iniziative, ne è imminente la prosecuzione in direzione di un approfondimento tecnologico delle applicazioni pratiche del Web 2.0.

### 13. IL PERSONALE

Nel corso del 2008 vi sono stati significativi cambiamenti nella composizione del personale afferente al CLA. Per un verso la quiescenza del segretario amministrativo Carolina Vidili, che ha profuso le sue energie presso il CLA fin dalla sua costituzione, ha comportato l'avvicendamento con la dr.sa Serenella Laforgia.

D'altra parte l'opzione per l'insegnamento presso altra struttura della coordinatrice didattica a contratto dr.sa Pontesilli, ha portato all'avvicendamento con il dr. Gabriele Ridarelli, già di ruolo presso il CLA. L'aspettativa della coordinatrice dei corsi di Italiano dr.sa Giardini ha comportato l'avvicendamento – a contratto – con la dr.sa Visciola.

Nel contempo trasferimenti interni hanno portato all'uscita – verso l' Ufficio del personale – di una unità di personale TAB e la entrata di un'altra unità dalle segreterie studenti.

A seguito, poi, della conclusione di due concorsi per la sostituzione di due esperti linguistici andati a riposo, sono stati coperti i due posti restati vacanti.

In sintesi la complessiva dotazione di personale di ruolo è rimasta sostanzialmente invariata: 9 esperti linguistici (una in aspettativa), 7 unità TAB a tempo pieno, 2 unità TAB a tempo parziale.

Le disposizioni legislative di fine 2007 – ribadite nel 2008 – contrarie a forme di collaborazione esterna ha consentito la stipula di un solo – e provvisorio – contratto di co.co.co. a sostegno della gravosissima attività della segreteria didattica. Del tutto scoperta è rimasta l'assistenza al segretario amministrativo.

Va peraltro sottolineato che tutto il significativo avvicendamento di personale è avvenuto – pur in un quadro di grandi ristrettezze – con la piena collaborazione, ed in sintonia con – la Direzione amministrativa di Ateneo.

Nel prospetto che segue sono individuate le singole unità di personale afferenti al Centro.

#### Tabella riepilogativa personale TAB e Esperti Linguistici anno 2008

ESPERTI LINGUISTICI: TEMPO INDETERMINATO		
n. 4 unità	Esperti di lingua inglese (dr.se Mackie e Jackson, dr.ri Lambert, Young)	
n. 1 unità	Esperti di lingua francese (dr.sa Vasseur)	
n. 2 unità	Esperti di lingua spagnola (dr.se Merchan, Jimenez)	
n. 1 unità	Esperi di lingua tedesca (dr.sa Klose)	



n. 1 unità	Esperti di lingua italiana (dr.sa Giardini) (in aspettativa)	
<b>PERSONALE TAB: TEMPO INDETERMINATO</b>		
n. 1 unità	Area ammin. contabile pos. D1 (dr.sa Laforgia)	Segretario amministrativo
n. 1 unità	Area ammin. pos. C4 (interim e part-time) (dr.sa Gramaccini)	Coordinatore tecnico
n. 1 unità	Area Tecnica Pos. D1 (part-time) (dr. Cicolella)	Sistemista
n. 2 unità	Area Tecnica Pos. C1 e C3 (sig.ri Moretti e Marinoni)	Tecnico informatico
n. 1 unità	Area Tecnica Pos. C2 (dr. Ridarelli)	Coordinatore didattico
n. 1 unità	Area Amministrativa Pos. C1 (dr.sa Pohjola)	Tecnica lab. didattici
n. 1 unità	Area Amministrativa Pos. C1 (sig.ra Serman)	Segreteria didattica
n. 1 unità	Area Amministrativa Pos. C1 (dr.sa Benvenuti)	Tecnica lab. didattici
<b>CONTRATTI COLLABORAZIONE - SPESE SOSTENUTE DAL CLA</b>		
n. 2 unità	Area Amm. Part-Time ( 1/08- 7 /08) (9 /08 - 12/08)	Segreteria didattica
n. 1 unità	Coordinamento Didattico Italiano L2 ( 5 /08 - 12/08)	Coordinam. didattico

Il Centro si è poi avvalso di 30 esperti linguistici con contratti di collaborazione per un totale di 4934 ore così suddivisi: n. 4 esperti per la lingua inglese per un totale di 892 ore, n. 3 esperti per la lingua spagnola per un totale di 376 ore, n. 3 esperti per la lingua francese per un totale di 468 ore, e n. 2 esperti per la lingua tedesca per un totale di 84 ore. Le restanti 1.056 per i corsi di italiano.

Inoltre ha avuto a disposizione un esperto linguistico (portoghese) a carico di soggetto terzo (*Instituto Camões*).

Si deve evidenziare che, a seguito dell'entrata della normativa prevista nella Finanziaria 2006 (e riconfermata nel 2007), gli esperti linguistici sono stati selezionati sulla base di procedure di valutazione comparative aperte ed i relativi bandi sono stati pubblicati sul sito del CLA. Se ciò ha portato ad un numero elevato di domande con un

significativo aggravio della procedura selettiva, il grande vantaggio è stato quello di “scoprire” professionalità di rilievo non ancora sperimentate dall’Ateneo e dunque di poter attingere ad una lista di idonei ampia e qualificata.

#### **14. DIREZIONE, GIUNTA E COORDINATORE TECNICO**

Riconfermati in via provvisoria fino al 31.12.2008 Direttore, Giunta e Coordinatore tecnico hanno impostato il lavoro sulla base di metodologie collegiali con ampie deleghe settoriali. A ciascun componente sono stati assegnati specifici compiti ed aree di attenzione. La impostazione del lavoro e la condivisione dei risultati è avvenuta nelle 41 riunioni settimanali. Nel corso del 2008 complessivamente il Direttore e i quattro membri della Giunta hanno dedicato, ciascuno, al CLA circa 250 ore di lavoro, ulteriori rispetto al loro normale carico didattico e di ricerca. Il Coordinatore tecnico, nei periodi di maggiore impegno, ha dedicato tempo ben superiore a quello previsto dal part-time.

Tra le varie attività si è avviato un assiduo confronto con i diversi centri linguistici sulle problematiche di natura organizzativa e/o gestionale dei centri e, all’interno del nostro Ateneo, sono state tenute riunioni con i referenti di Facoltà ed i presidenti di corsi di laurea, al fine di concordare le migliori forme di offerta didattica da parte del CLA.

#### **15. CONSIDERAZIONI CONCLUSIVE**

##### **a. LA QUANTITÀ DEI SERVIZI RESI**

I dati forniti evidenziano la considerevole quantità di servizi che il CLA eroga a favore degli studenti di Roma Tre. Servizi che, negli ultimi cinque anni, sono cresciuti di oltre il 50%. Tale quantità è destinata ad aumentare significativamente con l’incremento degli studenti iscritti alle lauree magistrali i quali richiedono in misura crescente una formazione linguistica avanzata e qualificante, ampliando anche le loro abilità tanto recettive che produttive. A ciò si aggiunga il sicuramente positivo aumento dei CFU che molti corsi di laurea hanno destinato all’apprendimento delle lingue, il che, però, si riflette sul carico di lavoro del CLA.

## **b. GLI SPAZI E LE RISORSE FINANZIARIE**

In ordine all'efficiente utilizzo delle risorse finanziarie e di personale, si deve sottolineare con grande apprezzamento la disponibilità dell'Ateneo alla acquisizione di un'apposita struttura edilizia, che possa ottimizzare e incrementare la specificità e la qualità dei servizi offerti dal CLA con un adeguato supporto in termini di superficie e di articolazione degli spazi, attualmente del tutto inadeguati. Ciò comporterebbe – oltre alla riduzione dei costi per canoni di locazione attualmente versati e di cui si è da tempo evidenziata la estrema onerosità – la valorizzazione del patrimonio dell'Ateneo ed un potenziamento dei servizi, anche al fine di incrementare quelle attività in favore di terzi dalle quali scaturirebbero ulteriori possibilità di autofinanziamento del CLA, attualmente impedito dalla mancanza di locali.

Sotto questo profilo va evidenziato come vi sia una crescente richiesta di servizi linguistici di qualità certificata, sia per le lingue straniere che per l'italiano per stranieri. Il CLA può aspirare ad offrirli, sia a studenti di altri Atenei, sia a personale di amministrazioni pubbliche, sia a terzi in generale. Tale attività, ben lungi dal distogliere il CLA dalla sua fondamentale funzione di centro di servizi per gli studenti di Roma Tre, potrà consentire di reperire ulteriori risorse per la migliore prestazione dei primi, riducendo le fasi inattive dovute alla stagionalità del calendario accademico, e contribuendo a legare al CLA in maniera stabile una nuova generazione di esperti linguistici di ottimo livello.

## **c. LE RISORSE DI PERSONALE**

Il CLA, come tutte le strutture di Ateneo, soffre di grave carenza di personale. Il divieto – reiterato nelle ultime Finanziarie – di attribuire contratti di collaborazione coordinata a non laureati non aiuta certo a sopperire dall'esterno. Ove si considerino la quantità e la qualità dei servizi resi e le si confrontino con il numero del personale di ruolo è evidente come la struttura sia sottoposta a pressioni notevolissime. In misura consistente si è sopperito grazie al contributo straordinario dei componenti la Giunta, del Coordinatore Tecnico, oltre che alla disponibilità del personale tecnico-amministrativo. In questa sede ci si limita ad auspicare che in ambito di Ateneo si introducano parametri uniformi per la valutazione dei carichi di lavoro e di produttività della spesa di ciascuna struttura ai fini di una perequazione nella distribuzione delle pur troppo scarse risorse umane disponibili.

**d. LE PROSPETTIVE FUTURE**

In sinergia con il Comitato dei referenti di Facoltà occorre continuare a cooperare con le facoltà perché si creino le basi per delineare linee-guida comuni a tutto l'Ateneo, anche a seguito della definizione dei nuovi ordini degli studi delle lauree triennali e magistrali. In particolare:

- a) L'individuazione di livelli minimi di conoscenza linguistica per l'accesso ai corsi di laurea, sia come criterio di selezione, sia come fattore per l'insorgere di debiti formativi. In tal senso utili strumenti normativi sono offerti dal D. Lgs. 21/08 sul raccordo scuola superiore / università
- b) L'individuazione, all'interno degli obiettivi formativi di ciascun corso di laurea, di un livello di conoscenza linguistica individuato e che dovrà essere esplicitato nel diploma.
- c) La formazione linguistica specialistica e inerente a competenze settoriali come momento qualificante dei corsi di laurea magistrale, per la quale occorre riflettere su come reperire le ulteriori risorse finanziarie, logistiche e di personale.